

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO
CARRERA 4
BOGOTÁ 8, C

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-008499- -00003-0000

Fecha: 2008-06-13 17:48:46

Dep. 2020 NUECREACION

Tra. 11 PATENTE IYII

Eve. 378 FASE NACIONAL I

Act. 444 RESPUESTA REQUE

Folios: 14

3611
8650
0860
9660

Señora Jefe de la

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Superintendencia de Industria y Comercio

E. S. D.

Trámite : 011

Evento : 378

Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 08.008.499

Asunto : Solicitud de patente para: **PROCEDIMIENTO PARA LA PREPARACIÓN DE COMPUESTOS DE 1-[CIANO(4-HIDROXIFENIL)METIL]CICLOHEXANOL**

Solicitante : **WYETH**

Fecha solicitud: 29 de enero de 2008

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al Oficio No. 2346, notificado por fijación en lista del 15 de febrero de 2008. Para atender a la anterior providencia solicite un plazo adicional de dos meses mediante memorial radicado el 14 de abril de 2008.

2. Mediante el oficio No. 2346 se puso en conocimiento del solicitante el resultado del examen de forma realizado por ese Despacho, requiriéndole para completar el siguiente requisito:

2.1. **Cesión:** Para atender a la observación hecha por su Despacho, presento junto con este escrito dos (2) documentos en los que consta la cesión del derecho a la patente de los cuatro (4) inventores a favor de la sociedad **WYETH**, debidamente legalizados por Apostilla.

Acompaño la traducción oficial al español de estos documentos.

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por su Despacho sobre la presente solicitud de patente, atentamente solicito que se continúe su tramitación.

Señora Jefe,



EMILIO FERRERO

T.P.A. NO. 31.929

COLO-13665-841-007-3

JGG\JGG\ID-128307\WPC13665

66/ No. M-2008-128307\JGG

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI

CARRERA 4a N° 72-35

BOGOTA, 8 - COLOMBIA

374

1366 -

46

CESION

ASSIGNMENT

Yo, (nosotros) abajo firmado(s)		I (we), the undersigned
		Frieder MITZEL
		Beat Theodor WEBER
		Hans-Rudolf MARTI
		Richard HALDIMANN
domiciliado(s) en		of
		Habsburgerstrasse 26 8037 Zurich Switzerland
		Wiesenstrasse 4 4800 Zofingen Switzerland
		Bergliweg 2 4665 Oftringen Switzerland
		Bahnhofstrasse 24 5000 Aarau Switzerland
declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)		state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:
de la invención:		
		PROCESS FOR THE PREPARATION OF 1- [CYANO(4- HYDROXYPHENYL)METHYL]CYCLOHEXANOL COMPOUNDS
declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos),		state as well, that assign, without reservations or limitations in favour
limitación, a favor de la sociedad		of
		WYETH
constituida y existente de conformidad con las leyes de		a corporation constituted and existing in conformity with the laws of
		New Jersey, United States of America
domiciliada en		domiciled in
		Five Giralda Faros Madison, New Jersey 07940 United States
todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.		all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____

por/by _____

**Frieder MITZEL, Beat Theodor WEBER, Hans-
Rudolf MARTI, Richard HALDIMANN**

Firma/Signature

HR / B. T. Zofingen, 12.3.2008

B. T. Zofingen 12.3.08

R. H. Zofingen 14.3.08

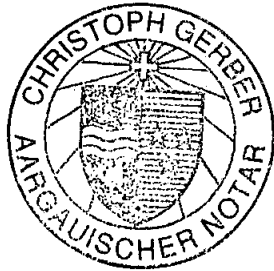
Legalization

Christoph Gerber, notary public of the Canton of Aargau (Switzerland), with office at Zofingen, certifies:

The foregoing signatures were written in their own hands by:

1. Marti Hans Rudolf, born 20.04.1950, of Rüeggisberg BE, Bergliweg 2, 4665 Oftringen
2. Weber Beat Theodor, born 27.02.1963, of Menziken AG, Wiesenstrasse 4, 4800 Zofingen

Zofingen, 12.3.2008



APOSTILLE (Convention de la Haye du 5 octobre 1961)	
1. País: Confederación Suiza / Cantón Argovia País: Confederação Suíça / Cantão de Argovia	
El presente documento público Este documento público	
2. ha sido firmado por foi assinado por	Christoph Gerber
3. quien actúa en calidad de na sua qualidade de	AARGAUISCHER NOTAR
4. y está revestido del sello/timbro de está munido do carimbo/selo do	Christoph Gerber AARGAUISCHER NOTAR
Certificado	
5. en em	5001 Aarau
6. el día no dia	31. März 2008
7. por la OFICINA DE PASAPORTES E PATENTES DEL CANTON ARGOVIA pe la DEPARTAMENTO DE PASSAPORTES E PATENTES DO CANTAO ARGOVIA	
8. bajo el número sob o No.	1081
9. timbre/sello carimbo/selo	40-
tasa/taxa SFr.	
10. Firma/Assinatura: OFICINA DE PASAPORTES E DE PATENTES DEL CANTON ARGOVIA DEPARTAMENTO DE PASSAPORTES E PATENTES DO CANTAO ARGOVIA Jefe / chefe: In Vertretung: Tanja Karcher	



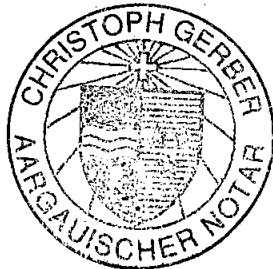
Legalization

Christoph Gerber, notary public of the Canton of Aargau (Switzerland), with office at Zofingen, certifies:

The foregoing signature was written in his own hand by:

Mitzel Frieder, born 02.06.1975, Nationality: Bundesrepublik Deutschland, Habsburgstrasse 26, 8037 Zürich

Zofingen, 14.3.2008



cl. Z...

APOSTILLE
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Confederación Suiza / Cantón Argovia
País: Confederação Suíça / Cantão de Argovia
El presente documento público
Este documento público

2. ha sido firmado por Christoph Gerber
foi assinado por
3. quien actúa en calidad de AARGAUISCHER NOTAR
na sua qualidade de

4. y está revestido del sello/timbro de
está munido do carimbo/selo do Christoph Gerber **AARGAUISCHER NOTAR**
Certificado

5. en 5001 Aarau
em 6. el día **31. März 2008**
no día

7. por la OFICINA DE PASAPORTES E PATENTES DEL CANTON ARGOVIA
pé la DEPARTAMENTO DE PASSAPORTES E PATENTES DO CANTAO ARGOVIA

8. bajo el número 1082
sob o No.

9. timbre/sellol
carimbo/selo

10. Firma/Assinatura:
OFICINA DE PASAPORTES E DE
PATENTES DEL CANTON ARGOVIA
DEPARTAMENTO DE PASSAPORTES
E PATENTES DO CANTAO ARGOVIA
Jefe / chefe:
In Vertretung:
Tanja Karcher

tasa/taxa SFr. 40.-



Karcher



50

TRADUCCIÓN OFICIAL No.08.1026 de un documento escrito en inglés, el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente. Esta traducción ha sido preparada por Hilda Aguilera de Piedrahita, traductora e intérprete oficial en los idiomas inglés-español-inglés, debidamente reconocida por el Ministerio del Interior y de Justicia, por Resolución 323 de 1980, y autorizada por el Ministerio de Relaciones Exteriores.

(Se traduce un documento de Cesión, de Inventores Suizos a favor de WYETH con legalizaciones notariales de firmas por Notarios y Apostillas No. 1081 y 1082)

© caveller abogados
carrera 4 No. 72-35
Bogotá, Colombia

374 Yo, (Nosotros) abajo suscritos:

Frieder MITZEL

Beat Theodor WEBER

Hans-Rudolf MARTI

Richard HALDIMANN

Domiciliado(s) respectivamente en:

- 1)Habsburgerstrasse 26
8037 Zurich, Suiza
- 2)Wiessenstrasse 4
4800 Zofinhgen, Suiza
- 3)Bergliweg 2
4665 Oftringen, Suiza
- 4)BAHNHOFSTRASSE 24
5000 Aarau, Suiza

Declaramos bajo juramento ser los únicos(s) y verdaderos inventores de la invención titulada.

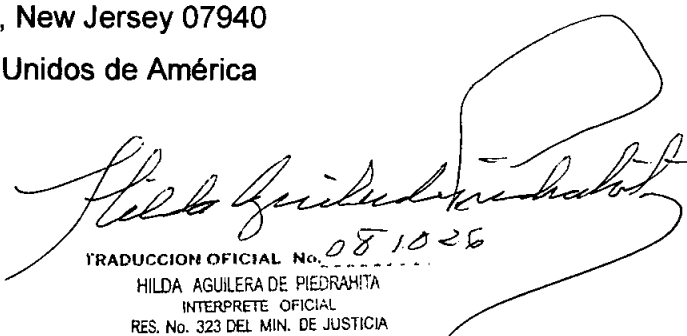
PROCESO PARA PREPARACION DE COMPUESTOS DE 1-[CIANO (4-HIDROXIFENIL)METIL]CICLOHEXANOL

Igualmente declaramos que cedemos y transferimos sin limitación, a favor de la sociedad **WYETH** sociedad constituida y existente de conformidad con las leyes de New Jersey, Estados Unidos de América, domiciliada en:

Five Giralda Faros

Madison, New Jersey 07940

Estados Unidos de América


TRADUCCION OFICIAL No. 08.1026
HILDA AGUILERA DE PIEDRAHITA
INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 323 DEL MIN. DE JUSTICIA

5
1

Todos los derechos inherentes a dicha invención y que la sociedad mencionada arriba puede por la presente cesión, solicitar en su nombre la correspondiente patente de invención en la República de Colombia.

Dado y firmado hoy en Por

Frieder MITZEL, Beat Theodor WEBER, Hans-Rudolf MARTI, Richard HALDIMANN

(Hay 4 Firmas) H.R. Marti B. T. Weber, R. Haldimann

En Zofingen 12.3.2008 12.3. 08 14.3.08

Legalizacion

Christoph Gerber, Notario Público de Canton Aargau (Suiza), con
Oficina en Zofingen, certifica:

Que las firmas que anteceden fueron escritas de puño y letra

1. Por Marti Hans Rudolf, nacido el 20.04, 1950 de Rüeggisberg
BE, Bergliweg 2, 4665 Oftringen.

2. WEBER Beat Theodor, nacido el 27.02.1963, de
A.G.MenzikenWiesen-strasse 4, 4800

Zofingen 12.3. 2008

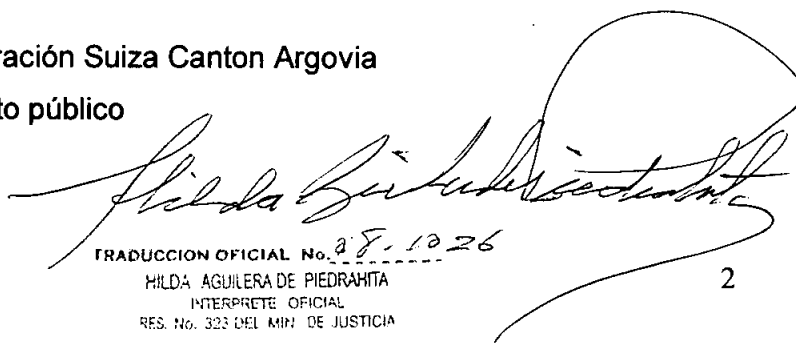
SELLO NOTARIAL CHRISTOPH GERBER NOTARIO
(FIRMA DEL NOTARIO)

(SELLO EN TINTA DEL CANTON ARGOVIA OFICINA DE PASAPORTES Y
DE PATENTES)

APOSTILLA

Convención de La Haya del 5 de Octubre, 1961)

1. Pais: Confederación Suiza Canton Argovia
Este documento público



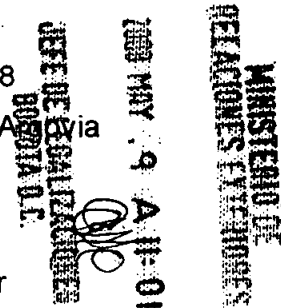
TRADUCCION OFICIAL No. 28.1026
HILDA AGUILERA DE PIEDRAHITA
INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 323 DEL MIN. DE JUSTICIA

- 57
2. Ha sido suscrito por Christoph Gerber
 3. obrando en calidad de Notario Público
 4. lleva el sello/estampilla de Christoph Gerber AARGAUISCIHER
NOTAR

CERTIFICADA

5. 5001 Aarau 6 el 31 de Marzo 2008
7. Por la Oficina de Pasaportes y Patentes del Canton Argovia
8. Número 1081
9. Estampilla/Timbre

10 Tanja Karcher

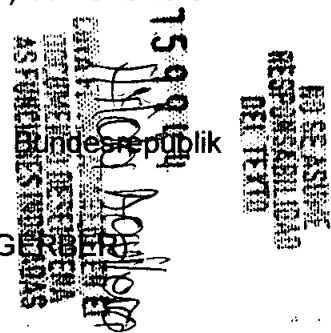


Legalizacion

Christoph Gerber, Notario Público del Canton de Aargau (Suiza) con Oficina en Zofingen, Certifica:

Que la firma que antecede fue escrita de puño y letra por

Mitzel Frieder nacido el 02.06.1975 , Nacionalidad, Bundesrepublik Deutschland, Habsburgstrasse 26, 8037 Zurich
Zofingen, 14.3.2008-04-30 (SELLO NOTARIAL CHRISTOPH GERBER)



APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Octubre, 1961)

1. Pais: Confederación Suiza Canton Argovia
Este documento público
2. Ha sido suscrito por Christoph Gerber
3. obrando en calidad de Notario Público
4. lleva el sello/estampilla de Christoph Gerber AARGAUISCIHER
NOTAR

CERTIFICADA

Hilda Aguilera de Piedrahita
08.1026
TRADUCCION OFICIAL No. 08.1026
HILDA AGUILERA DE PIEDRAHITA
INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 323 DEL MIN. DE JUSTICIA

RECEIVED
DEPT. OF JUSTICE
MAY 11 1961

1300

RECEIVED
DEPT. OF JUSTICE
MAY 11 1961

RECEIVED
DEPT. OF JUSTICE
MAY 11 1961

10:11 A. P. MAY 11 1961

RECEIVED
DEPT. OF JUSTICE
MAY 11 1961

5. 5001 Aarau 6 el 31 de Marzo 2008
7. por la Oficina de Pasaportes del Kanton Argovia
Departamento de Patentes
8. Número 1082
9. Estampilla/Timbre

10 FIRMA

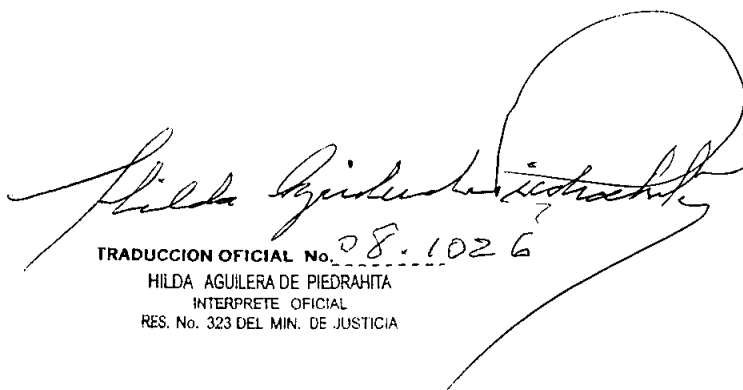
Tanja Karcher

(Sello de Oficina de Pasaportes de Canton Aargau)

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación y a la cual me remito, habiendo tenido a la vista el documento original.

Solic. AHP

Colo-113665-841-007-3


TRADUCCION OFICIAL No. 08.1026
HILDA AGUILERA DE PIEDRAHITA
INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 323 DEL MIN. DE JUSTICIA

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

759943
Hilda Aguilera
COPIA DE LA TRADUCCION
DE LA OFICINA DE PASAPORTES
DE CANTON ARGOVIA
AS FUNDACIONES INDICADAS

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2008 MAY 9 A 11:00

JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

RECEIVED
MAY 22 1964
U.S. AIR FORCE

120000

RECEIVED
MAY 22 1964
U.S. AIR FORCE

RECEIVED
MAY 22 1964
U.S. AIR FORCE

00:11 A P. YAM 0001

RECEIVED
MAY 22 1964
U.S. AIR FORCE

1000 54

CAVELIER

374

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTÁ, 8 – COLOMBIA

CESION

ASSIGNMENT

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)	I (we), the undersigned
	Frieder MITZEL
	Beat Theodor WEBER
	Hans-Rudolf MARTI
	Richard HALDIMANN
domiciliado(s) en	of
	Habsburgerstrasse 26 8037 Zurich Switzerland
	Wiesenstrasse 4 4800 Zofingen Switzerland
	Bergliweg 2 4665 Oftringen Switzerland
	Bahnhofstrasse 24 5000 Aarau Switzerland
declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)	state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:
de la invención:	
	PROCESS FOR THE PREPARATION OF 1- [CYANO(4- HYDROXYPHENYL)METHYL]CYCLOHEXANOL COMPOUNDS
declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin	state as well, that assign, without reservations or limitations in favour
limitación, a favor de la sociedad	of
	WYETH
constituida y existente de conformidad con las leyes de	a corporation constituted and existing in conformity with the laws of
	New Jersey, United States of America
domiciliada en	domiciled in
	Five Giralda Faros Madison, New Jersey 07940 United States
todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.	all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

55
Dado y firmado hoy/Given and signed this. 8th

en/in April 2008

por/by RICHARD HALDIMANN

**Frieder MITZEL, Beat Theodor WEBER, Hans-
Rudolf MARTI, Richard HALDIMANN**

Firma/Signature

R. Haldimann

Deborah C. Simpkins 4/8/08

DEBORAH C. SIMPKINS
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
My Commission Expires Sept. 24, 2008
ID #2116020

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (PERSONA)

A los _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de

compareció(eron)
personalmente _____

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y
quien(es) tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this _____ day of _____
200 ____ before me, a Notary Public of

personally
appeared _____

**Frieder MITZEL, Beat Theodor WEBER, Hans-
Rudolf MARTI, Richard HALDIMANN**

to me known, and known to me to be the person(s) who executed
that foregoing document, and who has(have) legal capacity to
execute it.

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY
PUBLIC

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- Country: United States of America
This public document
- has been signed by Deborah C. Simpkins
- acting in the capacity of Notary Public of NJ
- bears the seal/stamp of Deborah C. Simpkins

Certified

- at Salem, NJ 6. the 9th day of June
- by Gilda T. Gill, County Clerk 2008
- No. _____
- Seal/stamp. 10. Signature

Gilda T. Gill

AHP\AHP\ID-116002\WPC13665

57
TRADUCCIÓN OFICIAL No. 06.12/08a realizada por Diego Vargas, Traductor
Oficial, Resolución No. 0001 de 1999 del Ministerio de Justicia,
registrado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un
documento mediante el cual Frieder MITZEL; Beat Theodor WEBER; Hans-
Rudolf MARTI y Richard HALDIMANN, domiciliados en Habsburgerstrasse
26, 8037 Zurich, Suiza; Wiesenstrasse 4, 4800 Zofingen, Suiza;
Bergliweg 2, 4665 Oftringen, Suiza y Bahnhofstrasse 24, 5000 Aarau,
Suiza, respectivamente, declaran bajo juramento ser únicos y
verdaderos inventores de la invención: "Procedimiento para la
preparación de compuestos de 1-[ciano(4-hidroxifenil)metil]
ciclohexanol" y declaran así mismo que ceden y transfieren sin
limitación a favor de **WYETH**, una sociedad constituida y existente de
conformidad con las leyes del Estado de Nueva Jersey, Estados Unidos
de América, domiciliada en Five Giralda Faros, Madison, Nueva Jersey
07940, Estados Unidos de América, todos los derechos inherentes a
dicha invención y que la citada compañía queda facultada para
solicitar a su nombre la patente de invención correspondiente en la
República de Colombia.

Dado y firmado el 8 de abril de 2008 por Richard Haldimann.

Firma Firma Ilegible

Firma Ilegible

4/8/08

DEBORAH C. SIMPKINS

NOTARIO PÚBLICO DE NUEVA JERSEY

Mi Comisión Vence Sept. 24 de 2008

ID # 2116020

APOSTILLA

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. País: Estados Unidos de América
Este documento público
2. ha sido firmado por Deborah C. Simpkins
3. actuando en calidad de Notario Público de Nueva Jersey
4. lleva el sello/estampilla de Deborah C. Simpkins

Certificado

5. en Salem, NJ 6. el 9 de junio de 2008
7. por Gilda T. Gill, Secretario del Condado
8. No. _____
9. Sello/estampilla 10. Firma

Firma Ilegible

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.

DVZ\DVZ\ID-127726\WPCL002G\COLO 13665-841-007-3

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

775684

Diego Vargas
LUGAR FIRMADO APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
AS FUNCIONES INDICADAS

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2008 JUN 13 A 8:06

[Signature]
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

Diego F. Vargas
DIEGO F. VARGAS Z.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLES - INGLES - ESPAÑOL
RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1999
MINISTERIO DE JUSTICIA

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 59

2020

Bogotá D.C.,

Doctor(a)

FERRERO EMILIO

Apoderado(a) y/o Representante de
WYETH

REFERENCIA	Radicación No.	8 8499
	Solicitud internacional	PCT/EP2006/006126
	Fecha inicio fase nacional	29/01/2008
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	7179
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase

Dado en Bogotá DC,

28 NOV. 2008

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

jfernand

DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

RADICACIÓN EXPEDIENTE No. 08-08499

EL EXTRACTO DE LA PRESENTE SOLICITUD DE **PATENTE DE INVENCION**

FUE PUBLICADO EN LA GACETA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL No **600** DE

FECHA **30 DE ENERO DE 2009** EL TÉRMINO HÁBIL SEÑALADO POR LA LEY

EXPIRA EL **29 DE ABRIL DE 2009**

NOTA: Dentro del plazo de los seis (6) meses siguientes a partir de la fecha de publicación en la gaceta de Propiedad Industrial, deberá solicitar y cancelar el examen de patentabilidad so pena de que la solicitud caiga en abandono, de acuerdo con lo establecido en el Artículo 44 de la Decisión 486/2000.

SE PRESENTARON OPOSICIONES POR PARTE DE TERCEROS.

SI X

NO